

Lili bat ikhusi dut

Molto moderato



1. Li - li bat i - khu - si dut ba - ra - tze ba - te - an,
2. De - li - be - ra - tu nu - en gau ba - tez joai - te - ra
3. Et - sem - plu bat na - hi dut e - man mun - du a - ri



De - si - ra - tzen bai - nu - ke ne - re sa - het - se - an;
Li - li ar - ra - ro ha - ren es - ku - ra har - tze - ra
E - ta par - ti - ku - laz - ki jen - de ga - tze - a - ri



Lo - re - a ez du goltzen u - dan, ez ne - gu - an, -
Ez bai - nu - en pen - tza - tzen bei - ra - tzen zu - e - la__
Ga - baz i - bil - tzen de - na ez da zu - hur - re - gi__



Ha - ren par - e - rik ez__ da ber - tze bat mun - du - an.
Gau har - tan u - ste nu - en han gal - tzen nin - tze - la.
Ni be - gi - ra - tu - ren naiz - es - ker - rak Jain - koar - ri!

Lili bat ikhusi dut

1

Lili bat ikhusi du-t baratze bat-e-an, Desira-tzen bai-n-uke nere sahets-e-a-n; Lore-a ez du gal-tzen uda-(a)-n, ez neguan, Har-en pare-r-ik ez da bertze bat munduan.	Blume (auch Lilie) eine gesehen habe-ich Garten einem-O-in wünschen-INF MOD-ich-KOND meiner Seite-O-ART-an Blüte-die weder hat verlieren-INF Sommer-ART-in noch Winter-ART-in jene-GEN gleich-O-MOD nicht ist andere eine Welt-der-auf
---	---

2

Deliberatu n-u-en gau bat-e-z joai-tera Lili arraro haren eskur-at hartzera. Ez bai-n-u-en pentza-tzen beira-tzen z-u-te-la Gau har-t-a-n uste n-u-en han galtzen n-in-t-ze-la.	entschliessen ich-hab-VERG Nacht eine-O-INSTR gehen-zu Blume rare jene Hand-in nehmen-zu. Nicht MOD-ich-hab-VERG denken-INF bewachen-INF sie/VERG-hab-sie-dass Nacht jene-O-ART-in glauben ich-hab-VERG dort verlieren-INF ich-VERG-mir-sein-dass
--	--

3

Etsemplu bat nahi du-t eman mundu-a-ri Eta partikular-zki jende gazte-a-ri: Gabaz ibil-tzen de-na ez da zuhurr-egi; Ni begiratu-r-en n-aiz, eskerr-a-k Jainko-a-ri!	Beispiel ein wollen habe-ich geben Welt-ART-DAT und vor allem-ADV Leute jung-ART-DAT Nachts gehen-INF ist-welcher nicht ist vorsichtig-sehr mich hüten-O-INF ich-bin Dank-ART-ERG Gott-ART-DAT
---	--

INFinitiv: Verben im Infinitiv bleiben unverändert in Verbindung mit einem Hilfsverb, das Zeit und Person ausdrückt. MODalpräfix und -suffix; bestimmt Weise oder Qualität eines Wortes. KONditional: Bedingungsform des Verbes. ARTikel: ‚der, die, das‘. GENitiv: wes-Fall. VERGangenheit. INSTRumental: Fall des Mittels. DATiv: wem-Fall. ADVerb. ERGativ: Fall der handelnden Person. O: wohllautshalber.

SG/JG/AAZ 170491